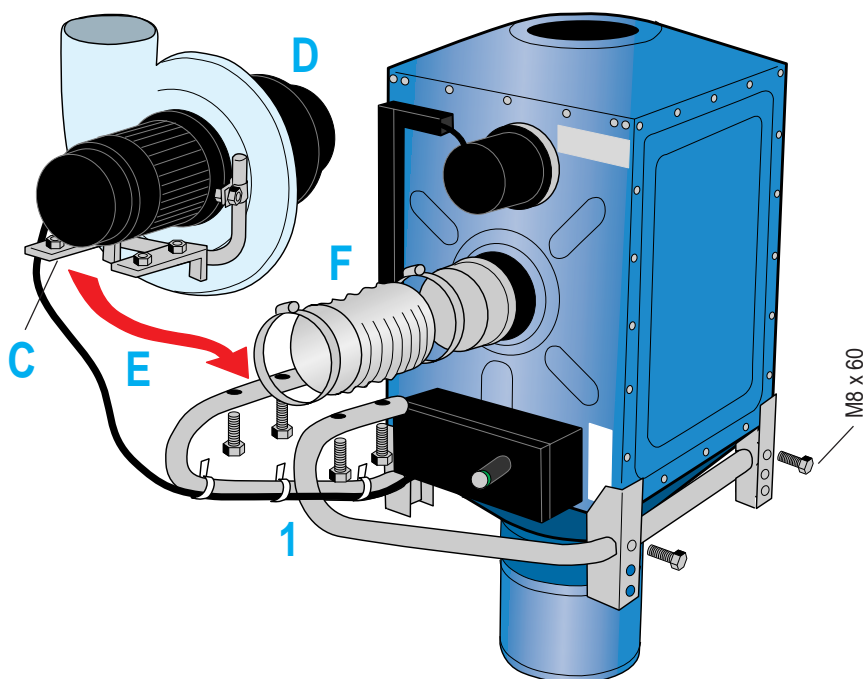
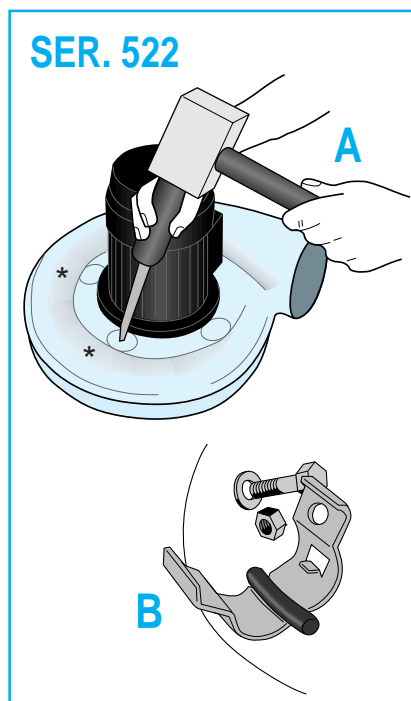


Mounting instruction
Montageanleitung
Instruction de montage
Instrucción de montaje

SER. 522

**ENGLISH**

1. Fit the fan brackets whilst the Filterbox is lying down on the pallet.
2. Lift the unit upright and fit it to the wall (see mounting instruction 140733). The fan shall now be mounted. For fan ser. 522 a special mounting set no. 371018 is needed. A -D are only applicable for fan ser. 522:

A. Knock two blind plates (*) out of the fan casing and shake them out of the fan.

B. Fit tube clamps with packings in the holes left by removing the blind plates.

C. Fit the mounting set on the fan.
D. Fit the adapter on the fan inlet

E. Fit the fan on the tubular supports.
F. Fit hose and adapter between the Filterbox and fan inlet.

DEUTSCH

1. Die beiden Ventilatorrohre montieren, wobei die Filterbox auf der Palette liegen bleibt.
2. Filterbox aufstellen und an der Wand montieren (siehe Montageanleitung 140733). Ventilator gemäß der folgenden Anweisungen montieren. Für Ventilator Serie 522 ist ein spezieller Montagesatz (Nr. 371018) erforderlich. A - D gilt nur für Ventilator 522:

A. Zwei Blindscheiben (*) aus dem Ventilatorgehäuse schlagen und aus dem Ventilator schütteln.

B. Rohrklammern mit Dichtungen in die Löcher des Ventilatorgehäuses montieren.

C. Montagesatz am Ventilator festschrauben.

D. Anschlußstoß am Ventilatorzulauf montieren.

E. Ventilator an Ventilatorrohre anbringen.

F. Schlauch und Rohrstoß zwischen Filterbox und Ventilatorzulauf montieren.

FRANÇAIS

1. Monter les deux supports tandis que Filterbox se trouve encore sur la palette.

2. Redresser l'appareil et le fixer au mur (voir instructions de montage 140733). Puis monter le ventilateur conformément aux instructions suivantes. Le ventilateur sér. 522 exige un kit de montage spécial n° 371018.

A - D ne concerne que le ventilateur série 522:

A. Détacher deux bouchons aveugles (*) et les extraire du carter de ventilateur.

B. Monter les pinces de tube avec leurs joints dans les trous laissés par les bouchons.

C. Visser le kit de montage sur le ventilateur.

D. Fixer l'adaptateur à l'entrée du ventilateur.

E. Monter le ventilateur sur le support tubulaire.

F. Fixer le tuyau et l'adaptateur entre Filterbox et l'entrée du ventilateur.

ESPAÑOL

1. Montar los dos soportes del ventilador mientras el Filterbox esté en el palet.

2. Levante la unidad y móntela en la pared (vea las instrucciones de montaje 140733). Monte el ventilador como se indica en las siguientes instrucciones. Para el ventilador Serie 522 se requiere un juego de montaje especial n° 371018. A - D valen solamente para el ventilador serie 522):

A. Quite, golpeando, los dos tapones de sellado (*) de la cubierta del ventilador y retírelos sacudiendo.

B. Monte las abrazaderas con las juntas en los orificios dejados por los tapones.

C. Atornille el juego de montaje en el ventilador.

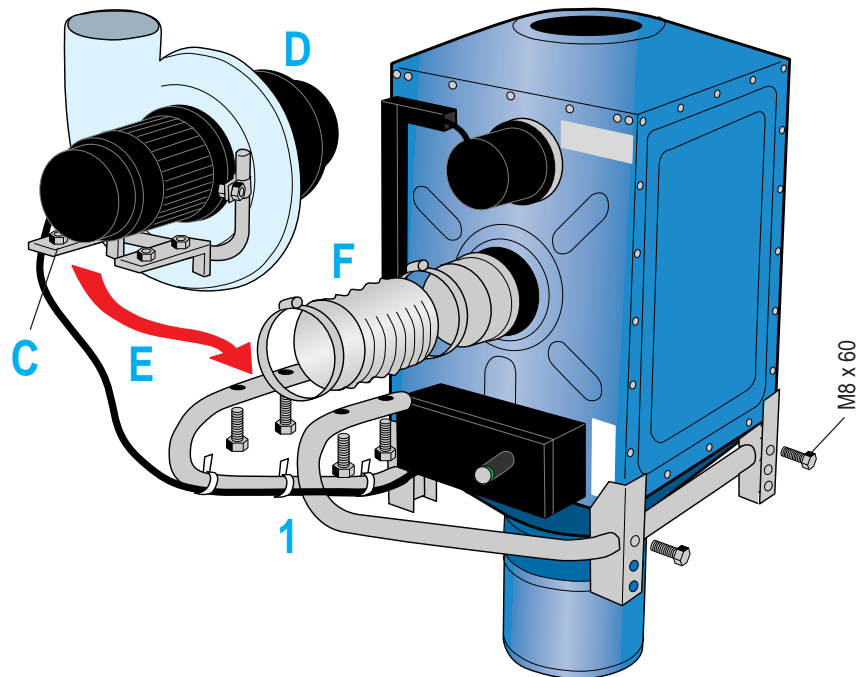
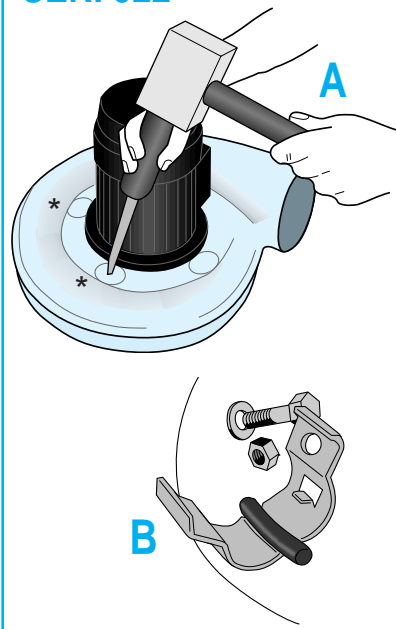
D. Monte la boca de conexión en la entrada del ventilador.

E. Monte el ventilador en los soportes tubulares.

F. Monte la manguera y el conector entre el Filterbox y la entrada del ventilador.

Istruzione di montaggio
Montagehandleiding
Asennusohje
Montageanleitung

SER. 522

**ITALIANO**

1. Montare i supporti tubolari per la ventola mentre il Filterbox si trova ancora sul pallet.
2. Raddrizzato il filtro e fissarla al muro (vedere le istruzioni di montaggio 140733). A questo punto può essere montata la ventola. Per la ventola ser. 522 è necessario uno speciale kit di montaggio art. n° 371018. (I punti A-D sono validi solo per la ventola ser. 522):
 - A. Togliere i due tappi ciechi (*) dall'alloggiamento della ventola.
 - B. Infilare i morsetti e le guarnizioni nei fori rimasti rimuovendo i tappi ciechi.
 - C. Montare il kit di montaggio sulla ventola.
 - D. Montare l'imbocco sull'entrata della ventola.
 - E. Montare la ventola sui supporti tubolari.
 - F. Montare il flessibile e l'antivibrante tra il Filterbox e l'entrata della ventola.

NEDERLANDS

1. Bevestig de steunbuizen van de ventilator, met de filterkast liggend op de pallet.
2. Zet de unit overeen en bevestig haar aan de wand (zie montageinstructie 140733. Monteer vervolgens de ventilator. Voor ventilator ser. 522 is speciale montage-set nr. 371018 benodigd. (A t/m D geldt alleen voor ventilator ser. 522.)
 - A. Sla twee blinde platen (*) uit het ventilatorhuis en schud ze uit de ventilator.
 - B. Bevestig buisklemmen met pakkingen in de gaten die ontstaan zijn na verwijdering van de blinde platen.
 - C. Bevestig de montageset op de ventilator.
 - D. Bevestig het verbindingsstuk op de ventilatorinlaat.
 - E. Bevestig de ventilator op de steunbuizen.
 - F. Bevestig slang en verbindingsstuk tussen filterkast en ventilatorinlaat.

SUOMI

1. Asenna molemmat puhaltimen kannatinputket Filterboxin ollessa kuormalavalla.
2. Nosta Filterbox pystyasentoon ja kiinnitä se seinälle (ks. asennusohje 140733). Asenna puhallin seuraavien ohjeiden mukaisesti Puhaltimelle Sarja 522 tarvitaan erityinen asennussarja nro 371018. A-D koskevat vain puhallinta sarja 522:
 - A. Naputtele kaksi sulkutulppaa (*) irti puhallinkotelosta ja ravistele ne puhallinkammioista.
 - B. Asenna putken kiinnikkeet tiivistäineen sulkutulppien reikiin.
 - C. Kiinnitä asennussarja puhaltimeen.
 - D. Asenna liitosyhde puhaltimen tuloaukkoon.
 - E. Asenna puhallin puhaltimen kannatinputkiin.
 - F. Asenna letku ja putkiyhde Filterboxin ja puhaltimen tuloaukon väliin.

SVENSKA

1. Montera de två fläktstagen medan Filterboxen ligger kvar på pallen.
2. Res Filterboxen upp och montera fast den på väggen (se montageinstruktion 140733). Montera fläkten enligt följande anvisningar. För fläkt ser. 522 krävs en speciell montagesats nr. 371018. A -D gäller endast fläkt ser. 522:
 - A. Slå bort två blindpluggar (*) ur fläktkåpan och skaka dem ur fläkthuset.
 - B. Montera rörklammor med packningar i hålen efter blindpluggarna.
 - C. Skruva fast montagesatsen på fläkten.
 - D. Montera anslutningsstosen på fläktens inlopp.
 - E. Montera fläkten på fläktstagen.
 - F. Montera slang och rörstos mellan Filterboxen och fläktens inlopp.